

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DVP3850G



EN	User manual	7
CS	Příručka pro uživatele	23
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	39
HU	Felhasználói kézikönyv	57

PL	Instrukcja obsługi	73
RO	Manual de utilizare	89
SK	Príručka užívateľa	105
TR	Kullanım kılavuzu	121

PHILIPS



EN	Please refer to the safety information before using this player.
CS	Před použitím výrobku si přečtěte informace o bezpečnosti.
EL	Ανατρέξτε στις πληροφορίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
HU	Kérjük, hogy a termék használatba vétele előtt tekintse át a biztonsági tudnivalókat.
PL	Przed użyciem produktu należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa.
RO	Vă rugăm să consultați informațiile privind siguranța înainte de a utiliza acest produs.
SK	Pred použitím tohto produktu si pozrite bezpečnostné informácie.
TR	Lütfen ürünü kullanmadan önce güvenlik bilgilerine bakın.

Trademark notice



ABOUT DIVX VIDEO: DivX® is a digital video format created by DivX, Inc. This is an official DivX Certified device that plays DivX video. Visit www.divx.com for more information and software tools to convert your files into DivX video.

ABOUT DIVX VIDEO-ON-DEMAND: This DivX Certified® device must be registered in order to play DivX Video-on-Demand (VOD) content. To generate the registration code, locate the DivX VOD section in the device setup menu. Go to vod.divx.com with this code to complete the registration process and learn more about DivX VOD.

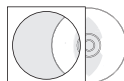
DivX®, DivX Certified® and associated logos are registered trademarks of DivX, Inc. and are used under license.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



'DVD Video' is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation.



1



VIDEO OUT

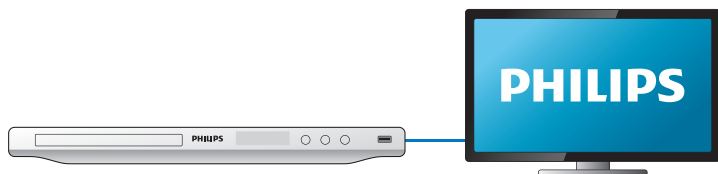
TV OUT



COAXIAL AUDIO OUT



2



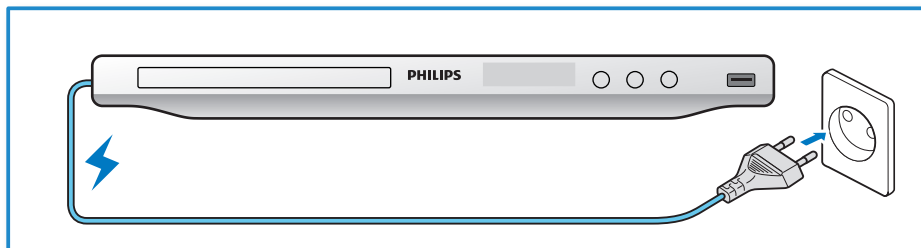
TV OUT



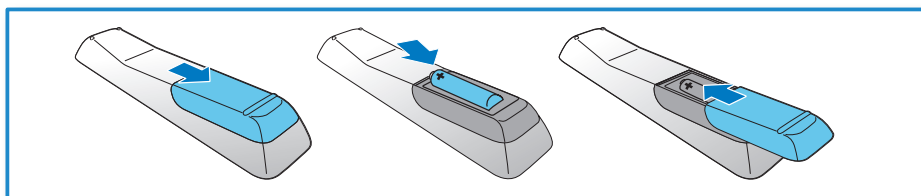
VIDEO OUT + AUDIO OUT



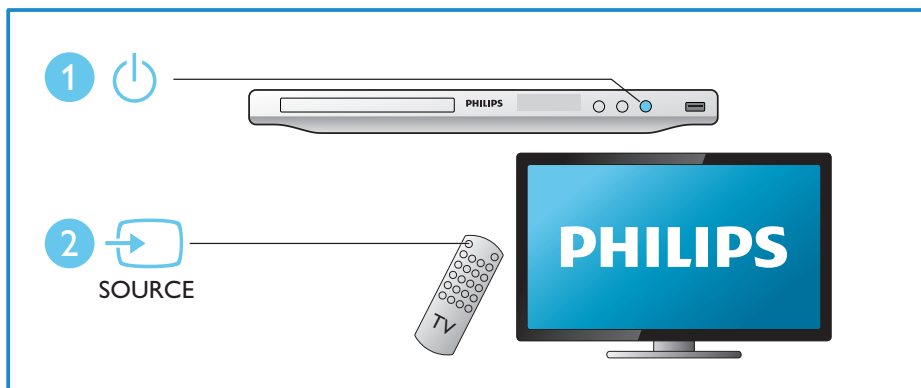
3



4



5





2



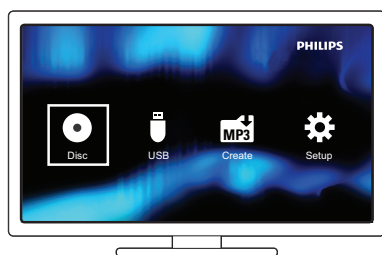
DVD
VCD
CD

1

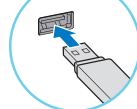


3

4

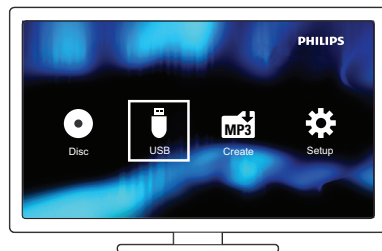


1



2

3



Obsah

Zapojení a ovládání	3
Ovládání a přehrávání	24
Prezentace fotografií s hudbou	26
Možnosti	27
Převod zvukových disků CD na soubory MP3soubory MP3	28
Hraní her.....	29
Nastavení	30
Obecné nastavení	31
Nastavení videa	32
Nastavení zvuku	32
Předvolby.....	33
Aktualizace softwaru	35
Řešení problémů	36
Specifikace	37



Ovládání a přehrávání



Poznámka

- Pokud se zobrazí symbol „X“, znamená to, že tato funkce není k dispozici pro aktuální médium nebo v tuto chvíli není tato funkce dostupná.

Média	Funkce	Tlačítka / Operace
	Ukončení přehrávání	■
	Pozastavení nebo obnovení přehrávání	▶
	Přechod na předchozí/následující titul, kapitolu, stopu nebo soubor	◀ ▶
	Výběr jazyka zvuku nebo audio kanálu	AUDIO
	Výběr jazyka titulků	SUBTITLE
	Návrat na domovskou stránku	⬆
	Návrat do kořenové nabídky	↶ BACK
	Návrat do nabídky disku	DISC MENU
	Zapnutí nebo vypnutí funkce PBC (ovládání přehrávání)	DISC MENU
	Výběr režimu opakování	1) Stiskněte tlačítko REPEAT/REPEAT A-B . 2) Stiskněte tlačítko ◀◀ / ▶▶.
	Opakování určité části v rámci stopy	1) Dvojitým stisknutím tlačítka REPEAT/REPEAT A-B vyberte počáteční bod. 2) Dalším stisknutím tlačítka REPEAT/REPEAT A-B vyberte koncový bod. • Pokud chcete obnovit normální přehrávání, stiskněte tlačítko REPEAT/REPEAT A-B .
	Přechod na titul nebo kapitolu	1) Stiskněte tlačítko GOTO . 2) Pomocí tlačítek ▲ / ▼ zadejte číslo titulu/kapitoly. 3) Potvrďte stisknutím tlačítka OK .

Média	Funkce	Tlačítka / Operace
	Přechod na skladbu	1) Vypněte funkci PBC. 2) Stiskněte tlačítko GOTO . 3) Pomocí tlačítek ▲ / ▼ zadejte číslo stopy. 4) Potvrďte stisknutím tlačítka OK .
	Rychlé vyhledávání vzad/vpřed	Opakovaným stisknutím tlačítek ◀◀ / ▶▶ vyberte rychlost.
	Pomalé vyhledávání vpřed	Opakovaným stisknutím tlačítek ▲ vyberte rychlost.
	Pomalé vyhledávání vzad	Opakovaným stisknutím tlačítek ▼ vyberte rychlost.
	Zvětšení nebo zmenšení	Stiskněte tlačítko Ⓚ . • K procházení po zvětšené fotografii použijte tlačítka ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ .
	Otáčení fotografie	Stiskněte tlačítko ▲ / ▼ / ◀◀ / ▶▶ .
	Přepínání mezi zábavním režimem (barevné obrázky) a jednoduchým režimem (černobílé obrázky)	Během prezentace fotografií stiskněte tlačítko DISC MENU .

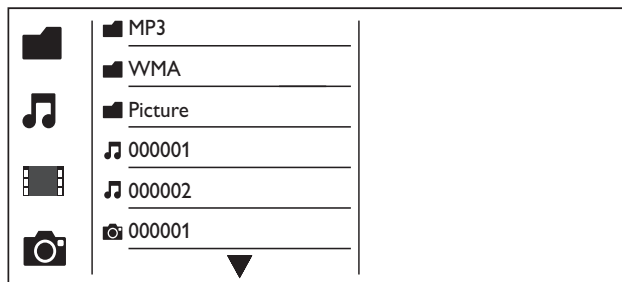


Poznámka

- Přehrávat je možné pouze videa DivX, která byla zapůjčena nebo zakoupena s registračním kódem DivX® tohoto přehrávače. (Podrobnosti naleznete v části „**Nastavení**“ > „**Obecné nastavení**“ > **[Kód DivX(R) VOD]**)
- Soubory titulků s uvedenými příponami (.srt, .smi, .sub, .ssa, .ass, .txt) jsou podporovány, ale nezobrazí se v seznamu souborů.
- Název souboru titulků musí být stejný jako název souboru videosouboru DivX (kromě přípony souboru).
- Videosoubor DivX a soubor titulků musí být uloženy ve stejném adresáři.



Prezentace fotografií s hudbou



- 1 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ vyberte možnost ■ a poté stiskněte tlačítko **OK**.
↳ Zobrazí se všechny podporované soubory a složky.
- 2 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ vyberte hudební soubor a poté tlačítkem **OK** spust'te přehrávání.
 - Jestliže je hudební soubor uložen ve složce nebo podsložce, nejprve do této složky vstupte.
- 3 Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ vyberte soubor obrázku a poté tlačítkem **OK** spust'te přehrávání.
 - Jestliže je soubor obrázku uložen ve složce nebo podsložce, nejprve do této složky vstupte.
 - Chcete-li prezentaci zastavit, stiskněte tlačítko ■
 - Chcete-li zastavit přehrávání hudby, stiskněte znovu tlačítko ■



Poznámka

- Hudební soubory a soubory obrázků musí být uloženy na téže disku nebo zařízení USB.
- Pokud je na jednom disku nebo na zařízení USB velké množství souborů, načtení a zobrazení obsahu může trvat déle.
- Tento přehrávač může zobrazovat pouze fotografie z digitálního fotoaparátu ve formátu JPEG-EXIF obvykle používaným digitálními fotoaparáty. Nezobrazuje soubory Motion JPEG ani fotografie v jiném formátu než JPEG. Přehrát nelze ani zvukové klípy související s fotografiemi.
- Není-li obrázek JPEG zaznamenán jako soubor typu „exif“, zobrazí se místo jeho miniatury „modrá hora“.



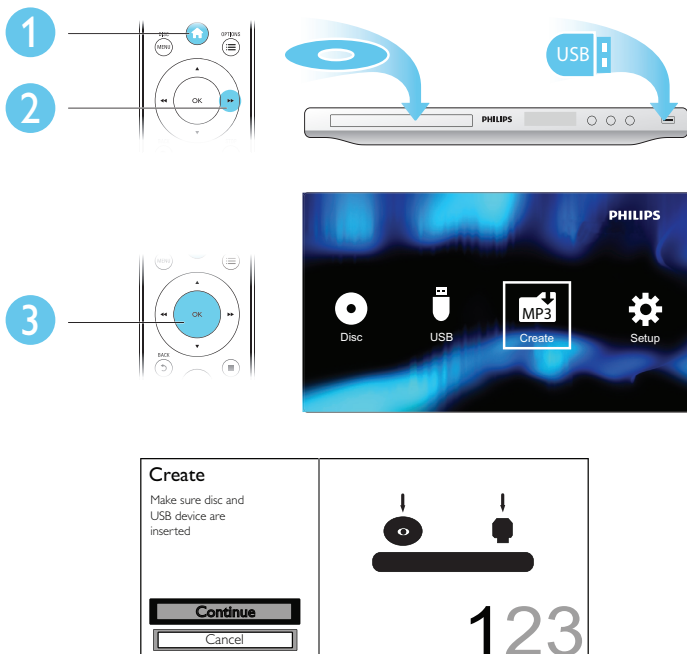
Možnosti

Pro přístup k následujícím položkám stiskněte během přehrávání tlačítko **⋮** **OPTIONS**.

Média	Položka nastavení	Funkce
	[Info]	Zobrazení informací o přehrávání.
	[PBC]	Zapnutí nebo vypnutí funkce PBC.
	[Poměr stran]	Volba poměru stran zobrazení v televizoru.
	[Hlasitost]	Úprava hlasitosti.
	[Úhel]	Volba dostupného úhlu kamery.
	[Barva]	Volba zábavného režimu (barevné obrázky) nebo jednoduchého režimu (černobílé obrázky).
	[Náhled fotogr.]	Zobrazení miniatur fotografií.



Převod zvukových disků CD na soubory MP3



Postupujte podle pokynů na obrazovce a dokončete proces.

↳ Vytvořené soubory MP3 jsou uloženy do složky s názvem „_PHILIPS“.



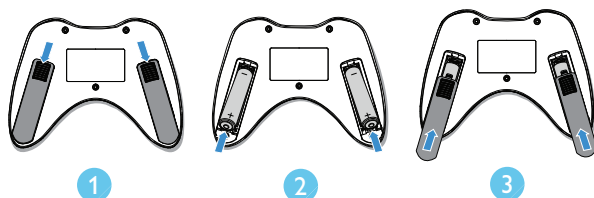
Poznámka

- Disky DTS CD a disky chráněné proti kopírování nelze konvertovat.
- Na paměťové zařízení USB chráněné proti zápisu nebo kódované nelze soubory MP3 ukládat.



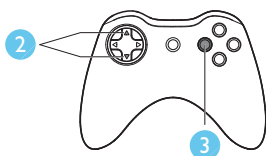
Hraní her

Instalace/vyjmutí baterií



Spuštění her

- 1 Vložte dodaný herní disk a stiskněte tlačítko **OK**.
↳ Je zobrazen seznam her.
- 2 Pomocí tlačítek **▲▼** vyberte hru.



- 3 Stisknutím tlačítka **O** (červené) spustíte vybranou hru.
 - Volbu potvrďte stisknutím tlačítka **O** (červené).
 - Chcete-li se vrátit do seznamu her, stiskněte tlačítko **↶**.
 - Chcete-li zavřít okno s pokyny, stiskněte tlačítko **O** (červené).

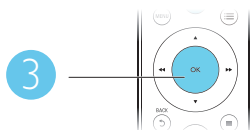
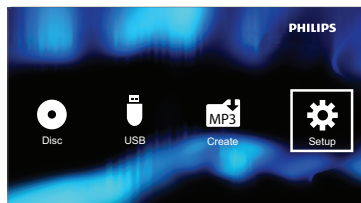
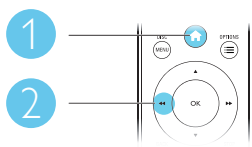


Poznámka

- Mezi herním ovladačem a infračerveným senzorem DVD přehrávače udržujte volné místo.
- Další informace o ovládání hry naleznete v pokynech na obrazovce příslušné hry.



Nastavení



General	Disc Lock	• Unlock
	OSD Language	• English
Video	Sleep Timer	• Off
	Auto Standby	• On
Audio	DivX(R) VOD Code	• Registration
Preference		

- Stisknutím tlačítka ▲ / ▼ vyberete položku nabídky nebo možnost nastavení.
- Stisknutím tlačítka OK vstoupíte do nabídky nižší úrovně nebo potvrdíte zvolenou možnost nastavení.
- Stisknutím tlačítka ↶ BACK se vrátíte do nabídky vyšší úrovně.



Poznámka

- Je-li položka nabídky zobrazena šedě, znamená to, že nastavení v aktuálním stavu nelze změnit.

Obecné nastavení

	General	Disc Lock • Unlock
		OSD Language • English
	Video	Sleep Timer • Off
		Auto Standby • On
	Audio	DivX(R) VOD Code • Registration
	Preference	

[Zámek disku] – Omezení přehrávání disku (lze zamknout až 20 disků).

- **[Zámek]** – Zamknutí aktuálního disku. Pro přehrávání nebo odemknutí disku je třeba zadat heslo.
- **[Odemknout]** – přehrávání všech disků.

[Jazyk OSD] – Výběr jazyka nabídky na obrazovce.

[Časovač vypnutí] – Nastavení intervalu pro automatický přechod přehrávače do úsporného pohotovostního režimu.

[Aut. poh. režim] – Pokud je tento prvek aktivní, přehrávač po 15 minutách nečinnosti automaticky přejde do úsporného pohotovostního režimu.

[Kód DivX(R) VOD] – Zobrazení registračního nebo deregistračního kódu DivX®.

Poznámka

- Informace o registraci přehrávače a půjčování či nákupu videosouborů DivX naleznete na webových stránkách www.divx.com/vod.
- Videosoubory DivX zapůjčené nebo zakoupené s tímto registračním kódem lze přehrávat pouze v tomto přehrávači.

Přehrávání zamknutého disku

Vložíte-li zamknutý disk, zobrazí se hlášení **[Heslo]** a „-“ na místě první číslice hesla.

- 1 Tlačítky **▲ / ▼** nastavte hodnotu první číslice (0 až 9).
- 2 Stiskněte tlačítko **►►**.
- 3 Opakováním kroků 1 a 2 zadejte šestimístné heslo.
- 4 Stisknutím tlačítka **OK** volbu potvrďte.

Tip

- Návod na změnu hesla najdete v části „**Nastavení**“ > „**Předvolby**“ > **[Heslo]**.



Nastavení

Nastavení videa

General	TV System	• PAL
	Aspect Ratio	• 4:3 Pan Scan
Video	Picture Setting	• Wipe Top
	RGB	• Off
Audio		
Preference		

[**Systém TV**] – Volba systému televizního příjmu odpovídajícího vašemu televizoru. Toto nastavení obvykle odpovídá nejběžnějšímu nastavení televizorů ve vaší zemi.

[**Poměr stran**] – Volba poměru stran zobrazení odpovídající televizní obrazovce.

[**Nast. obrazu**] – Volba předdefinovaného nastavení prezentaci.

[**RGB**] – Zapnutí nebo vypnutí výstupu videa prostřednictvím **TV OUT**.

Nastavení zvuku

General	Analogue Output	• Stereo
	Digital Audio	
Video	Volume	
	Sound Mode	
Audio	Night Mode	• Off
Preference		

[**Analogový výstup**] – Úprava tohoto nastavení pro výstup zvuku prostřednictvím **AUDIO OUT L/R**.

- [**Stereo**] – Komprimace vícekanálového zvuku Dolby Digital na stereofonní zvuk.
- [**LT/RT**] – Komprimace vícekanálového zvuku Dolby Digital na 2kanálový prostorový zvuk.

[**Digitální audio**] – Úprava tohoto nastavení pro výstup zvuku prostřednictvím **COAXIAL/DIGITAL OUT**.

- [**Digitální výstup**] - výběr typu digitálního výstupu
 - [**Vyp**] – vypnutí digitálního výstupu
 - [**Vše**] – podpora audio formátů s více kanály
 - [**Pouze PCM**] – Sloučení na dvoukanálový audio signál.
- [**Výstup LPCM**] – výběr vzorkovací frekvence výstupu LPCM (Linear Pulse Code Modulation)



Poznámka

- Nastavení **[Výstup LPCM]** lze změnit pouze v případě, je-li položka **[Digitální výstup]** nastavena na hodnotu **[Pouze PCM]**.
- Čím je vzorkovací frekvence vyšší, tím lepší je kvalita zvuku.

[Hlasitost] – Nastavení výchozí hlasitosti.

[Režim zvuku] – Výběr předvolby zvukového efektu.

[Noční režim] – Vyrovnání hlasitého a tichého zvuku. Tuto funkci zapněte při nočním sledování filmů na discích DVD při nízké hlasitosti.



Poznámka

- Platí pouze pro disky DVD se zakódovaným zvukem Dolby Digital.

Předvolby

	General	Audio	• English
		Subtitle	• Off
	Video	Disc Menu	• English
		Parental Control	• 8 Adult
	Audio	PBC	• On
		Password	• Change
	Preference	DivX Subtitle	• Standard
		Version Info	

[Audio] – Výběr jazyka zvuku.

[Titulek] – Výběr jazyka titulků.

[Nabídka Disc] – Výběr jazyka nabídky disku.



Poznámka

- U některých disků DVD je možné jazyk titulků/zvuku změnit pouze z nabídky disku.
- Chcete-li vybrat jazyk, který není v nabídce uveden, vyberte možnost **[Jiné]**. Nahlédněte do seznamu kódů jazyka (viz část „**Language Code**“) a zadejte příslušný kód jazyka.

[Rodič. zámek] – Výběr úrovně hodnocení pro omezení přehrávání disků nevhodných pro děti. Tyto disky musí být nahrány s úrovněmi hodnocení.



Nastavení



Poznámka

- Chcete-li přehrávat disk DVD s úrovní hodnocení, která je vyšší než vaše nastavení, zadejte nejprve heslo. (Podrobnosti najdete v části „**Nastavení**“ > „**Obecné nastavení**“ > „**Přehrávání zamknutého disku**“.)
- Hodnocení disků se v různých zemích liší. Chcete-li umožnit přehrávání všech disků, vyberte možnost **[8 Pro dosp.]**.
- Na některých discích je hodnocení uvedeno, avšak nemusí být nahrány s hodnocením. U takových disků tato funkce nefunguje.

[PBC] – Zapnutí nebo vypnutí funkce PBC (ovládání přehrávání).

[Heslo] – Změna hesla pro přehrávání zamknutých disků nebo disků omezených hodnocením.



Poznámka

- Pokud heslo zapomenete, před nastavením nového hesla zadejte „136900“.

Změna hesla

- 1 Vyberte možnost **[Předvolby]** > **[Heslo]** > **[Změnit]** a poté stiskněte tlačítko **OK**.
↳ Je zobrazeno rozhraní pro změnu hesla.
- 2 Stiskněte znovu tlačítko **OK**.
↳ Za položkou **[Staré heslo]** se na místě první číslice starého hesla zobrazí „0“.
- 3 Tlačítky **▲** / **▼** nastavte hodnotu první číslice (0 až 9).
- 4 Stiskněte tlačítko **►►**.
- 5 Opakováním kroků 3 a 4 zadejte staré šestimístné heslo.
- 6 Opakováním kroků 3 a 4 zadejte za položku **[Nové heslo]** nové heslo.
- 7 Opakováním kroků 3 a 4 zadejte za položku **[Potvrdit heslo]** nové heslo.

[Titulky DivX] – Volba znakové sady, která podporuje titulky videa DivX.

[Info o verzi] – Zobrazení informací o verzi softwaru přehrávače.

[Výchozí] – Obnovení výchozího (továrního) nastavení kromě nastavení položek **[Zámek disku]**, **[Rodič. zámek]** a **[Heslo]**.



Aktualizace softwaru



Poznámka

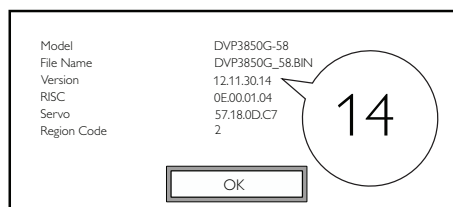
- V průběhu aktualizace softwaru se nesmí přerušit napájení.

Zkontrolujte aktuální verzi softwaru tohoto přehrávače a poté se na webových stránkách společnosti Philips informujte o možnostech aktualizace.

Čeština

Ověření aktuální verze softwaru

- 1 Stiskněte tlačítko .
- 2 Vyberte možnost a poté stiskněte tlačítko **OK**.
- 3 Vyberte možnost **[Předvolby] > [Info o verzi]** a poté stiskněte tlačítko **OK**.



- 4 Poznamenejte si poslední dvě číslice „XX“ (například „14“ ve výše uvedeném příkladu) pod položkou **[Verze]**.
↳ Aktuální verze software má označení VXX.

Provedení aktualizace

- 1 Navštivte stránky www.philips.com/support.
- 2 Použijte klíčové slovo „DVP3850G/58“ a vyhledejte informace o podpoře.
- 3 Kliknutím na výsledky vyhledávání zobrazíte dostupné informace o podpoře.
- 4 Prečtěte si soubor Readme pro aktualizaci firmwaru a podle návodu pak proveďte aktualizaci softwaru.



Řešení problémů



Varování

- Nebezpečný úraz elektrickým proudem. Nikdy neodstraňujte kryt výrobku.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte přehrávač sami.

Jestliže dojde k problémům s tímto přehrávačem, zkontrolujte před vyžádáním servisu následující body.

Pokud problém stále není vyřešen, zaregistrujte přehrávač a získajte podporu na adrese www.philips.com/welcome.

Jestliže se obrátíte na společnost Philips, budete požádáni o číslo modelu a sériové číslo přehrávače.

Číslo modelu a sériové číslo se nacházejí na zadní straně přehrávače. Napište si čísla sem:

Model No. (číslo modelu) _____

Serial No. (sériové číslo) _____

Žádný obraz.

- Informace o výběru správného kanálu pro vstup videa naleznete v uživatelské příručce k televizoru.
- Pokud dojde ke změně nastavení režimu Progressive Scan nebo nastavení systému televizoru, přepněte do výchozího režimu.

Žádný zvuk z televizoru.

- Zkontrolujte, zda jsou audio kabely připojeny do audio vstupů, které odpovídají zvoleným video vstupům.

Při přehrávání videa ve formátu DivX není slyšet zvuk.

- Nejsou podporovány audio kódy.

Nelze přečíst disk nebo zařízení USB.

- Zkontrolujte, zda přehrávač podporuje daný typ disku nebo zařízení USB. (Viz část „Specifikace“ > „Přehrávatelná média“)
- U nahráného disku zkontrolujte, zda je finalizován.

Nahrané soubory (JPEG, MP3, WMA) nelze přehrát nebo načítat.

- Zkontrolujte, zda je soubor nahrán ve formátu UDF, ISO9660 nebo JOLIET.
- Zkontrolujte, zda počet souborů nepřekračuje maximální limit (max. 9,999 souborů).
- Zkontrolujte, zda přehrávač tyto soubory podporuje. (Viz část „Specifikace“ > „Přehrávatelná média“)

Nelze přehrávat soubory DivX video.

- Zkontrolujte, zda je videosoubor DivX úplný.
- Zkontrolujte správnost přípony souboru.
- Videosoubory chráněné digitálními právy uložené na zařízení USB nelze přehrát prostřednictvím analogového připojení videa (např. kompozitního, komponentního nebo scart). Chcete-li tyto soubory přehrát, video obsah přeneste na podporovaný disk.

Titulky DivX se nezobrazují správně.

- Zkontrolujte, zda se název souboru titulků shoduje s názvem videosouboru.
- Zkontrolujte, zda jsou videosoubor DivX a soubor titulků uloženy ve stejném adresáři.
- Vyberte znakovou sadu podporující titulky. (Viz část [Předvolby] > [Titulky DivX])



Specifikace



Poznámka

- Technické údaje lze měnit bez předchozího upozornění.

Kód regionu DVD	Země
	Evropa

Přehrávatelná média

- **Disk**
 - DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, audio CD
 - DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (maximální počet souborů: 9,999)
- **Soubor**
 - Video: .avi, .divx, .mp4, .mkv
 - Audio: .mp3, .wma
 - Obrázky: .jpg, .jpeg
- **paměťové zařízení USB**
 - Kompatibilita: Vysokorychlostní připojení USB (2.0)
 - Podpora tříd: MSC (třída velkokapacitních paměťových zařízení)
 - Systém souborů: FAT16, FAT32
 - Maximální počet alb/složek: 200
 - Maximální počet stop/titulů: 9,999

Videí

- Systém signálu: PAL / NTSC
- Výstup kompozitního videa: 1 Vp-p (75 ohm)
- Scart: evropský konektor

Audio

- 2kanálový analogový výstup
 - Audio přední L a P: 2 Vrms (47 kohmů)
- Digitální výstup: 0,5 Vp-p (75 ohm)
 - Koaxiální kabel
- Vzorkovací frekvence:
 - MP3: 8 kHz, 11 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 24 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - WMA: 44,1 kHz, 48 kHz
- Konstantní přenosová rychlost:
 - MP3: 8–320 kb/s
 - WMA: 64–192 kb/s



Specifikace

Hlavní jednotka

- Rozměry (Š x V x H): 360 x 42 x 209 mm
- Čistá hmotnost: 1,20 kg

Napájení

- Hodnota napájení: 230 V~; 50 Hz
- Spotřeba elektrické energie: <8 W
- Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu: <0,5 W

Dodávané příslušenství

- Dálkový ovladač a jedna baterie
- Herní disk
- List s informacemi o bezpečnosti
- Herní ovladač a dvě baterie AAA
- Návod k použití

Specifikace laseru

- Typ: Polovodičový laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Vlnová délka: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Výstupní výkon: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence paprsků: 60 stupňů

Language code

Abkhazian	6566	Inupiaq	7375	Pushto	8083
Afar	6565	Irish	7165	Russian	8285
Afrikaans	6570	Íslenska	7383	Quechua	8185
Amharic	6577	Italiano	7384	Raeto-Romance	8277
Arabic	6582	Ivrit	7269	Romanian	8279
Armenian	7289	Japanese	7465	Rundi	8278
Assamese	6583	Javanese	7486	Samoan	8377
Avestan	6569	Kalaallisut	7576	Sango	8371
Aymara	6589	Kannada	7578	Sanskrit	8365
Azerhijani	6590	Kashmiri	7583	Sardinian	8367
Bahasa Melayu	7783	Kazakh	7575	Serbian	8382
Bashkir	6665	Kernewek	7587	Shona	8378
Belarusian	6669	Khmer	7577	Shqip	8381
Bengali	6678	Kinyarwanda	8287	Sindhi	8368
Bihari	6672	Kirghiz	7589	Sinhalese	8373
Bislama	6673	Komi	7586	Slovensky	8373
Bokmål, Norwegian	7866	Korean	7579	Slovenian	8376
Bosanski	6683	Kuanyama; Kwanyama	7574	Somali	8379
Brezhoneg	6682	Kurdish	7585	Sotho; Southern	8384
Bulgarian	6671	Lao	7679	South Ndebele	7882
Burmese	7789	Latina	7665	Sundanese	8385
Castellano, Español	6983	Latvian	7686	Suomi	7073
Catalán	6765	Letzeburgesch;	7666	Swahili	8387
Chamorro	6772	Limbungan; Limburger	7673	Swati	8383
Chechen	6769	Lingala	7678	Svenska	8386
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889	Lithuanian	7684	Tagalog	8476
中文	9072	Luxembourgish;	7666	Tahitian	8489
Chuang; Zhuang	9065	Macedonian	7775	Tajik	8471
Church Slavc; Slavonic	6785	Malagasy	7771	Tamil	8465
Chuvash	6786	Magyar	7285	Tatar	8484
Corsican	6779	Malayalam	7776	Telugu	8469
Česky	6783	Maltese	7784	Thai	8472
Dansk	6865	Manx	7186	Tibetan	6679
Deutsch	6869	Maori	7773	Tigrinya	8473
Dzongkha	6890	Marathi	7782	Tonga (Tonga Islands)	8479
English	6978	Marshallese	7772	Tsonga	8483
Esperanto	6979	Moldavian	7779	Tswana	8478
Estonian	6984	Mongolian	7778	Türkçe	8482
Euskara	6985	Nauru	7865	Turkmen	8475
Ελληνικά	6976	Navaho; Navajo	7886	Twí	8487
Faroese	7079	Ndebele, North	7868	Uighur	8571
Français	7082	Ndebele, South	7882	Ukrainian	8575
Frysk	7089	Ndonga	7871	Urdu	8582
Fijian	7074	Nederlands	7876	Uzbek	8590
Gaelic; Scottish Gaelic	7168	Nepali	7869	Vietnamese	8673
Gallegan	7176	Norsk	7879	Volapuk	8679
Georgian	7565	Northern Sami	8369	Walloon	8765
Gikuyu; Kikuyu	7573	North Ndebele	7868	Welsh	6789
Guarani	7178	Norwegian Nynorsk;	7878	Wolof	8779
Gujarati	7185	Occitan; Provençal	7967	Xhosa	8872
Hausa	7265	Old Bulgarian; Old Slavonic	6785	Yiddish	8973
Herero	7290	Oriya	7982	Yoruba	8979
Hindi	7273	Oromo	7977	Zulu	9085
Hiri Motu	7279	Ossetian; Ossetic	7983		
Hrwatski	6779	Pali	8073		
Ido	7379	Panjabi	8065		
Interlingua (International)	7365	Persian	7065		
Interlingue	7365	Polski	8076		
Inuktitut	7385	Português	8084		

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III. 10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Laser specification

- Type: Semiconductor laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Wave length: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Output Power: 7.0 mW (DVD), 10.0 mW (VCD/CD)
- Beam divergence: 60 degrees

Specifikace laseru

- Typ: Polovodičový laser InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Vlnová délka: 658 nm (DVD), 790 nm (CD)
- Výstupní výkon: 7,0 mW (DVD), 10,0 mW (VCD/CD)
- Divergence paprsků: 60 stupňů

This product is in compliance with the EEE directive.

EEE yönergesine uygundur.

Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.



© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

DVP3850G_58_UM_V1.0

